COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3
Asunción - Paraguay
*****

CONTRATO Nº 36/2020

LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS Nº 07/2020

"MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN MENOR DE VEHÍCULOS DE LA MARCA TOYOTA Y MERCEDES BENZ - AD REFERENDUM 2020"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

Firma: CONDOR S.AC.I.

Ejercicio Fiscal - Año 2020

COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 3

CONTRATO N° 36/2019

Entre la **ARMADA PARAGUAYA**, domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Jefe de la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 - "**ARMADA PARAGUAYA**", **CAP F DEM EDUARDO MANUEL MAIDANA GONZALEZ**, con Cédula de Identidad N° **1.466.603**, por **ORDEN GENERAL N° 375** del Comando de la Armada de fecha 06 de diciembre de 2018, denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y por la otra la firma **CONDOR S.A.C.I.**, con **RUC N° 80002514-8** domiciliada en las calles BERNARDINO GOROSTIAGA Y GUARANIES, Asunción - República del Paraguay, representados en este acto por los señores: **ARMIN HAHNER STOLLMAIER,** con cedula de identidad **N° 1.054.638,** de Nacionalidad Paraguaya y **ROLAND OTTO OSCAR QUELLMALZ RUCKELSHAUSEN,** con cedula de identidad **N° 629.323**, en calidad de Apoderados y denominados en adelante los **VENDEDORES**, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente Contrato para el **"MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN MENOR DE VEHÍCULOS DE LA MARCA TOYOTA Y MERCEDES BENZ – AD REFERÉNDUM 2020"**, Ref. **LCO N° 07/2020 - Resolución N° 07/20**, de fecha 12 de febrero del 2020, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto, establecer los derechos y obligaciones del **COMPRADOR** y **VENDEDOR**, con relación al suministro de los bienes adjudicados en el proceso de la **LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS N° 07/2020 "LAS PARTES"**, acuerdan celebrar el presente Contrato para el **"MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN MENOR DE VEHÍCULOS DE LA MARCA TOYOTA Y MERCEDES BENZ – AD REFERÉNDUM 2020"**, y conforme se detallan en la planilla de Adjudicación **(Anexo I)** al presente contrato y que se regirán por estas Cláusulas y las Contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) Los Datos cargados en el SICP;
(e) La oferta del Proveedor;
(f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.----------

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **374.345**.

Tipo	Prog.	Sub. Prog.	O.G.	FF	Dpto.	U.R.	Descripción	Monto
1	1	39	240	10	11	230	Gastos por servicio se aseo, mantenimiento y reparaciones.	7.290.000
1	1	42	240	10	11	260	Gastos por servicio se aseo, mantenimiento y reparaciones.	28.000.000
TOTAL GENERAL:								**35.290.000**

COMANDO DE LA ARMADA * UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3 * JEFATURA * REPUBLICA DEL PARAGUAY

CONDOR S.A.C.I.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación Por Concurso de Ofertas N° 07/2020, convocado por la ARMADA PARAGUAYA. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 07/20.----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto total a pagar del contrato es como monto máximo: hasta la suma de **Gs. 35.290.000.- (Guaraníes treinta y cinco millones doscientos noventa mil)**, y como monto mínimo: hasta la suma de **Gs. 17.645.000.- (Guaraníes diecisiete millones seiscientos cuarenta y cinco mil)**; determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **VENDEDOR**, y adjudicada por Resolución, cuyos precios unitarios se detallan en la planilla de adjudicación Anexo I, al presente contrato. Los precios de los Bienes ofertados serán reajustables, conforme a las formulas establecidas en las Condiciones Especiales del presente contrato *(CGC 13.1)*.----------

En consideración a los pagos que el Comprador hará al Vendedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Vendedor se compromete a proveer los Bienes al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo, respecto con las disposiciones del Contrato.----------

El Comprador se compromete a pagar al Vendedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.----------

Las condiciones de pago serán conforme a las establecidas en las Condiciones Especiales del presente contrato. *(CGC 14.1; 14.2 y 14.3)*.----------

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de vigencia de este Contrato es hasta el 31 de diciembre de 2020----------

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA DE LA PROVISION DE LOS SERVICIOS

La Unidad responsable de la ejecución presupuestaria, será la encargada de solicitar los servicios, objeto de la presente contratación mediante la emisión de la **orden de servicio** respectiva; la entrega de los servicios se realizara en forma parcial hasta completar el monto máximo indicada en el contrato. El plazo de entrega para los servicios de mantenimientos básicos para los cambios de aceite y filtros será dentro de las 24 horas a partir de recepcionada la Orden de Servicio por parte de la empresa adjudicada y para los otros servicios de cambios y reparaciones serán dentro de los 3 (tres) días hábiles a partir de recepcionada la Orden de Servicio por parte de la empresa adjudicada.

UNIDADES RESPONSABLES DE LOS SERVICIOS ADJUDICADOS

Línea presup	Dependencia	Dirección	Administrador auxiliar del contrato	Nro de celular	Email
1139	Comando de Infantería de Marina	Dr. Insfran c/ Dr. Candia.	Tte N Int Dina Peralta	0983-838349	comandodeinfanteriademarina_comim @hotmail.com
1142	Dirección de Apoyo de Servicio	Estrella y Estero Bellaco.	Cap N DEM Osmar Areco	0985-182661	giraduria2015@hotmail.com

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: ***UOC N° 3 – Comando de la Armada.***----------

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. (Art. 37 h, Ley N° 2051/03).

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.----------

COMANDO DE LA ARMADA UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3 JEFATURA

CONDOR S.A.C.I.

10. MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051/03).

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato *(CGC 26.1)*. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.----------

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".----------

El **COMPRADOR** queda autorizado, a deducir estas multas, en forma automática y sin interpelación judicial, de la factura correspondiente del **VENDEDOR**.----------

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051/03).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en los artículos 57, 58, 59 y 60 de la Ley N° 2051/03.-------

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.------

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.----------

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 24 de Febrero del 2020.-

CONDOR S.A.C.I.

ARMIN HAHNER STOLLMAIER
C.I. N° 1.054.638
VENDEDOR

ROLAND OTTO OSCAR QUELLMALZ RUCKELSHAUSEN
C.I. N° 629.323
VENDEDOR

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
REPUBLICA DEL PARAGUAY
JEFATURA

EDUARDO MANUEL MAIDANA GONZALEZ
C.I. N° 1.466.603
COMPRADOR

ANEXO I:

LCO Nº 07/2020 "MANTENIMIENTO Y REPARACION MENOR DE VEHICULOS DE LA MARCA TOYOTA Y MERCEDES BENZ"

OFERENTE: OFERENTE: CONDOR S.A.C.I.

UNIDADES EJECUTORAS	FF	Monto Máx.	Monto Min.
COMANDO DE INFANTERIA DE MARINA	10	7.290.000	3.645.000
DIRECCIÓN DE APOYO DE SERVICIO	10	28.000.000	14.000.000
TOTAL GENERAL:		**35.290.000**	**17.645.000**

LOTE NRO: 2							
Ítem	**Código Catálogo**	**Descripción del Bien**	**Unidad de Medida**	**Present**	**Cant**	**Precio unitario**	**Precio total**
CAMION MERCEDES BENZ L 1414/51							
1	**78180101-002**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de caja o transmisión	Unidad	Evento	1		
1.1		Rodillos de engranajes	Unidad	Evento	1	341.000	341.000
1.2		Rulemanes	Unidad	Evento	1	852.500	852.500
1.3		Horquilla de embrague	Unidad	Evento	1	1.025.200	1.025.200
1.4		Juego de Juntas y retenes	Unidad	Evento	1	247.500	247.500
1.5		Cambio de bujes palanca de cambios	Unidad	Evento	1	445.500	445.500
2	**78180101-003**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de dirección	Unidad	Evento	1		
2.1		Bujes accesorios p/ columna dirección	Unidad	Evento	1	649.000	649.000
2.2		Zeta de dirección	Unidad	Evento	1	902.000	902.000
3	**78180101-004**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de suspensión	Unidad	Evento	1		
3.1		Cambio de bujes barra estabilizador (juego)	Unidad	Evento	1	795.300	795.300
3.2		Cambio de bujes elásticos (juego)	Unidad	Evento	1	1.072.500	1.072.500
4	**78180101-005**	Serv. de repar. y mant. de sistema de embrague	Unidad	Evento	1		
4.1		Juego reparo bomba central embrague	Unidad	Evento	1	3.822.500	3.822.500
5	**78180101-006**	Serv. de mant. y repar. de sistema de freno	Unidad	Evento	1		
5.1		Cambio fibra de freno delantero, trasero con rectificación de tambor (juego)	Unidad	Evento	1	1.078.000	1.078.000
5.2		Cambio de juego de reparo bomba central de freno	Unidad	Evento	1	242.000	242.000
5.3		Reparar pulmón de freno con perno	Unidad	Evento	1	484.000	484.000
6	**78180101-009**	Serv. de repar. y mant. de sistema electrico	Unidad	Evento	1		
6.1		Reparación de alternador completo -Juego de carbón	Unidad	Evento	1	354.200	354.200
6.2		Reparación de alternador completo - Rulemanes	Unidad	Evento	1	475.200	475.200

COMANDO DE LA ARMADA OPERATIVA DE CONTRATACIÓN JEFATURA

CONDOR S.A.C.I.

7	**78180101-011**	Servicio de reparación y mantenimiento de Tren delantero	Unidad	Evento	1		
7.1		Cambio ruleman de maza delantera	Unidad	Evento	1	770.000	770.000
7.2		Cambio piñón diferencial	Unidad	Evento	1	544.500	544.500
7.3		Cambio de calces de engranaje	Unidad	Evento	1	430.375	430.375
7.4		Cambio perno pivot (Juego)	Unidad	Evento	1	369.050	369.050
8	**78180101-013**	Servicio de reparación y mantenimiento de Bomba Inyector	Unidad	Evento	1		
8.1		Mantenimiento de picos inyectores	Unidad	Evento	1	1.270.500	1.270.500
9	**78180101-014**	Servicio de mantenimiento y reparación de Motor	Unidad	Evento	1		
9.1		Cambio filtro de combustible	Unidad	Evento	1	258.500	258.500
9.2		Cambio pre filtro de combustible	Unidad	Evento	1	336.600	336.600
9.3		Cambio filtro de aceite	Unidad	Evento	1	390.500	390.500
9.4		Cambio filtro de aire	Unidad	Evento	1	764.500	764.500
10	**78180101-021**	Servicio de reparación y mantenimiento de tapicería y alfombrado para vehículo	Unidad	Evento	1		
10.1		reparación Asiento chofer	Unidad	Evento	1	474.375	474.375
10.2		reparación Asiento acompañante	Unidad	Evento	1	474.375	474.375
		OMNIBUS MERCEDES BENZ OF 1721/52					
11	**78180101-002**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de caja o transmisión	Unidad	Evento	1		
11.1		Reten piñón	Unidad	Evento	1	210.540	210.540
11.2		Juego de junta reductora	Unidad	Evento	1	755.700	755.700
12	**78180101-003**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de dirección	Unidad	Evento	1		
12.1		Cambio de caño de alta presión de dirección hidráulica	Unidad	Evento	1	393.250	393.250
12.2		Cambio de juego de reparo sinfin de dirección hidráulico.	Unidad	Evento	1	1.546.600	1.546.600
13	**78180101-004**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de suspensión	Unidad	Evento	1		
13.1		Cambio de amortiguador delantero	Unidad	Evento	1	438.020	438.020
13.2		Cambio de bieletas con bujes (juego)	Unidad	Evento	1	551.760	551.760
13.3		Cambio de grilletes elásticos	Unidad	Evento	1	592.625	592.625
14	**78180101-005**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de embrague	Unidad	Evento	1		
14.1		Cambio disco de embrague	Unidad	Evento	1	1.328.580	1.328.580
14.2		Cambio soporte de metal caja	Unidad	Evento	1	333.080	333.080
15	**78180101-006**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de freno	Unidad	Evento	1		
15.1		Cambio fibra de freno delantero, trasero con rectificación de tambor (juego)	Unidad	Evento	1	1.490.720	1.490.720
16	**78180101-009**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema eléctrico	Unidad	Evento	1		
16.1		Reparación de alternador completo -Cambio porta carbón	Unidad	Evento	1	338.800	338.800
16.2		Reparación de motor de arranque - Cambio bujes de arranque	Unidad	Evento	1	202.400	202.400
16.3		Otros - Cambio de focos de luz alta y baja	Unidad	Evento	1	198.000	198.000
16.4		Otros - Cambio de focos de luz de dirección delantero y trasero	Unidad	Evento	1	145.750	145.750

CONDOR S.A.C.I.

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
JEFATURA

17	**78180101-010**	Reparación y mantenimiento del sistema de turbo	Unidad	Evento	1		
17.1		Mantenimiento y reparación sistema turbo	Unidad	Evento	1	847.000	847.000
17.2		Cambio Accesorios externa de turbo	Unidad	Evento	1	330.000	330.000
18	**78180101-011**	Servicio de reparación y mantenimiento de Tren delantero	Unidad	Evento	1		
18.1		Cambio espiral delantero	Unidad	Evento	1	244.750	244.750
18.2		Cambio de reten piñón diferencial	Unidad	Evento	1	210.540	210.540
18.3		Juntas y retenes	Unidad	Evento	1	830.060	830.060
19	**78180101-013**	Servicio de reparación y mantenimiento de Bomba Inyector	Unidad	Evento	1		
19.1		Cambio de retenes	Unidad	Evento	1	374.000	374.000
19.2		Cambio de juntas	Unidad	Evento	1	511.500	511.500
19.3		Cambio bomba inyectora normal	Unidad	Evento	1	814.000	814.000
20	**78180101-014**	Servicio de mantenimiento y reparación de Motor	Unidad	Evento	1		
20.1		Cambio filtro de combustible	Unidad	Evento	1	258.500	258.500
20.2		Cambio pre filtro de combustible	Unidad	Evento	1	336.600	336.600
20.3		Cambio filtro de aceite	Unidad	Evento	1	390.500	390.500
20.4		Cambio filtro de aire	Unidad	Evento	1	764.500	764.500
20.5		Cambio bomba de aceite	Unidad	Evento	1	280.500	280.500
21	**78180101-021**	Servicio de reparación y mantenimiento de tapicería y alfombrado para vehículo	Unidad	Evento	1		
21.1		reparación Asiento chofer	Unidad	Evento	1	474.375	474.375
21.2		reparación Asiento acompañante	Unidad	Evento	1	474.375	474.375
22	**78180101-027**	Mantenimiento y reparación de accesorios varios	Unidad	Evento	1		
22.1		Reparación tapa carrocería	Unidad	Evento	1	584.375	584.375
		CAMION MERCEDES BENZ L1624/51					
23	**78180101-002**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de caja o transmisión	Unidad	Evento	1		
23.1		Rulemanes	Unidad	Evento	1	965.800	965.800
23.2		Reparación de cardan	Unidad	Evento	1	584.375	584.375
24	**78180101-003**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de dirección	Unidad	Evento	1		
24.1		Bujes accesorios p/ columna dirección	Unidad	Evento	1	719.125	719.125
25	**78180101-004**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de suspensión	Unidad	Evento	1		
25.1		Cambio de rotulas inferior y superior (juego)	Unidad	Evento	1	350.625	350.625
25.2		Cambio de amortiguador delantero	Unidad	Evento	1	1.003.750	1.003.750
26	**78180101-005**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de embrague	Unidad	Evento	1		
26.1		Juego reparo bomba auxiliar embrague	Unidad	Evento	1	1.051.875	1.051.875
26.2		Rectificación de corona volante	Unidad	Evento	1	292.188	292.188
27	**78180101-006**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de freno	Unidad	Evento	1		
27.1		Cambio fibra de freno delantero, trasero con rectificación de tambor (juego)	Unidad	Evento	1	1.783.650	1.783.650

COMANDO DE LA ARMADA UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN Nº 3 JEFATURA

CONDOR S.A.C.I.

28	**78180101-009**	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema eléctrico	Unidad	Evento	1		
28.1		Reparación de motor de arranque - Cambio bujes de arranque	Unidad	Evento	1	116.875	116.875
28.2		Otros - Cambio de focos de luz alta y baja	Unidad	Evento	1	336.738	336.738
28.3		Otros - Cambio de focos de luz de dirección delantero y trasero	Unidad	Evento	1	168.438	168.438
29	**78180101-010**	Reparación y mantenimiento del sistema de turbo	Unidad	Evento	1		
29.1		Cambio Accesorios externa de turbo	Unidad	Evento	1	372.900	372.900
30	**78180101-013**	Servicio de reparación y mantenimiento de Bomba Inyector	Unidad	Evento	1		
30.1		Mantenimiento de picos inyectores	Unidad	Evento	1	1.402.500	1.402.500
31	**78180101-014**	Servicio de mantenimiento y reparación de Motor	Unidad	Evento	1		
31.1		Cambio filtro de combustible	Unidad	Evento	1	318.036	318.036
31.2		Cambio pre filtro de combustible	Unidad	Evento	1	386.100	386.100
31.3		Cambio filtro de aceite	Unidad	Evento	1	398.200	398.200
31.4		Cambio filtro de aire	Unidad	Evento	1	827.750	827.750
			Precio T.				**46.200.000**

CONDOR S.A.C.I.

ARMIN HAHNER STOLLMAIER
C.I. Nº 1.054.638
VENDEDOR

ROLAND OTTO OSCAR QUELLMALZ RUCKELSHAUSEN
C.I. Nº 629.323
VENDEDOR

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3
REPUBLICA DEL PARAGUAY
JEFATURA

EDUARDO MANUEL MAIDANA GONZALEZ
C.I. Nº 1.466.603
COMPRADOR